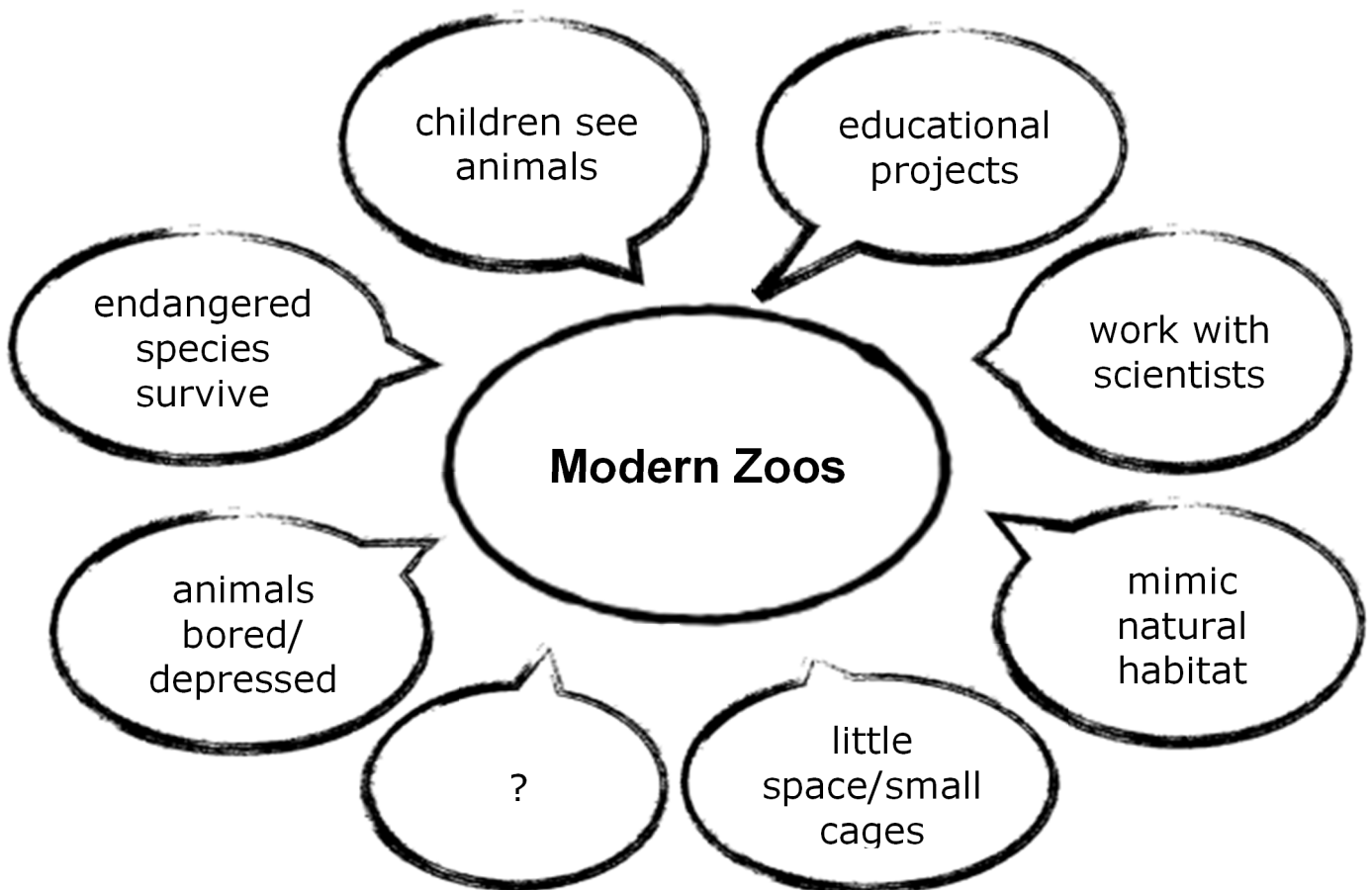


Dialogue

(1) Zoo

Your three years old cousin is coming to visit. She wants to go to the zoo. You have just read an article about zoos where the animals live under bad conditions ...

- ***Using some of the aspects below discuss with your partner the pros and cons of zoos.***
- ***Discuss if it's ok to go to the zoo.***

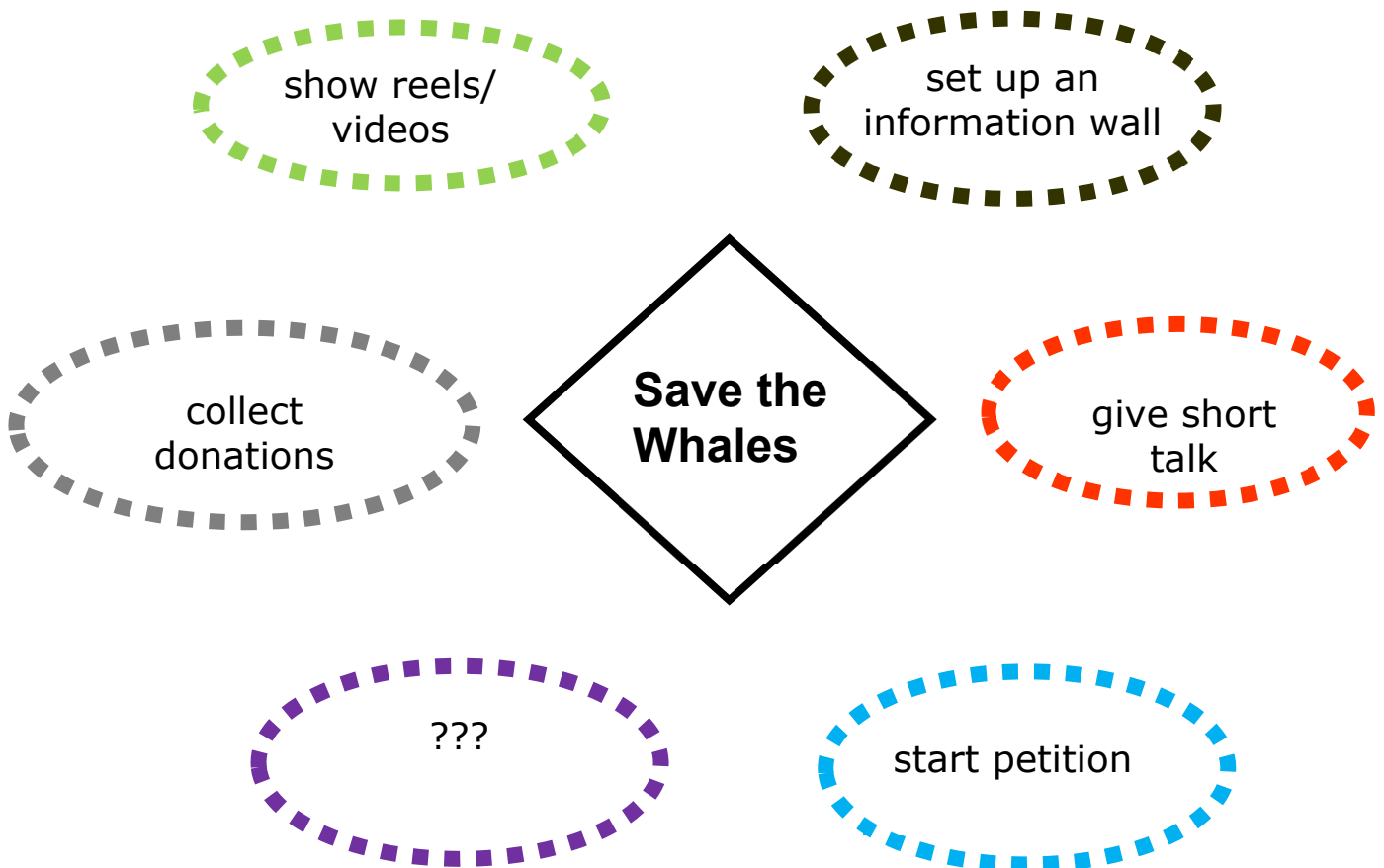


Dialogue

(2) Save the Whales!

You and your partner both love whales. So you want to inform people about how whales are struggling to survive and what could be done. Therefore, you plan an activity in your shopping mall.

- ***Discuss the ideas below.***
- ***Agree on three activities and decide who organises what.***



Dialogue

(3) Planning a Weekend Trip

You and your friend are planning to go on a weekend trip. So you discuss different ideas.

- ***Tell your partner what kind of weekend getaway you would choose and why.***
- ***Discuss the pros and cons of your ideas.***
- ***Agree with your partner on one destination or activity.***

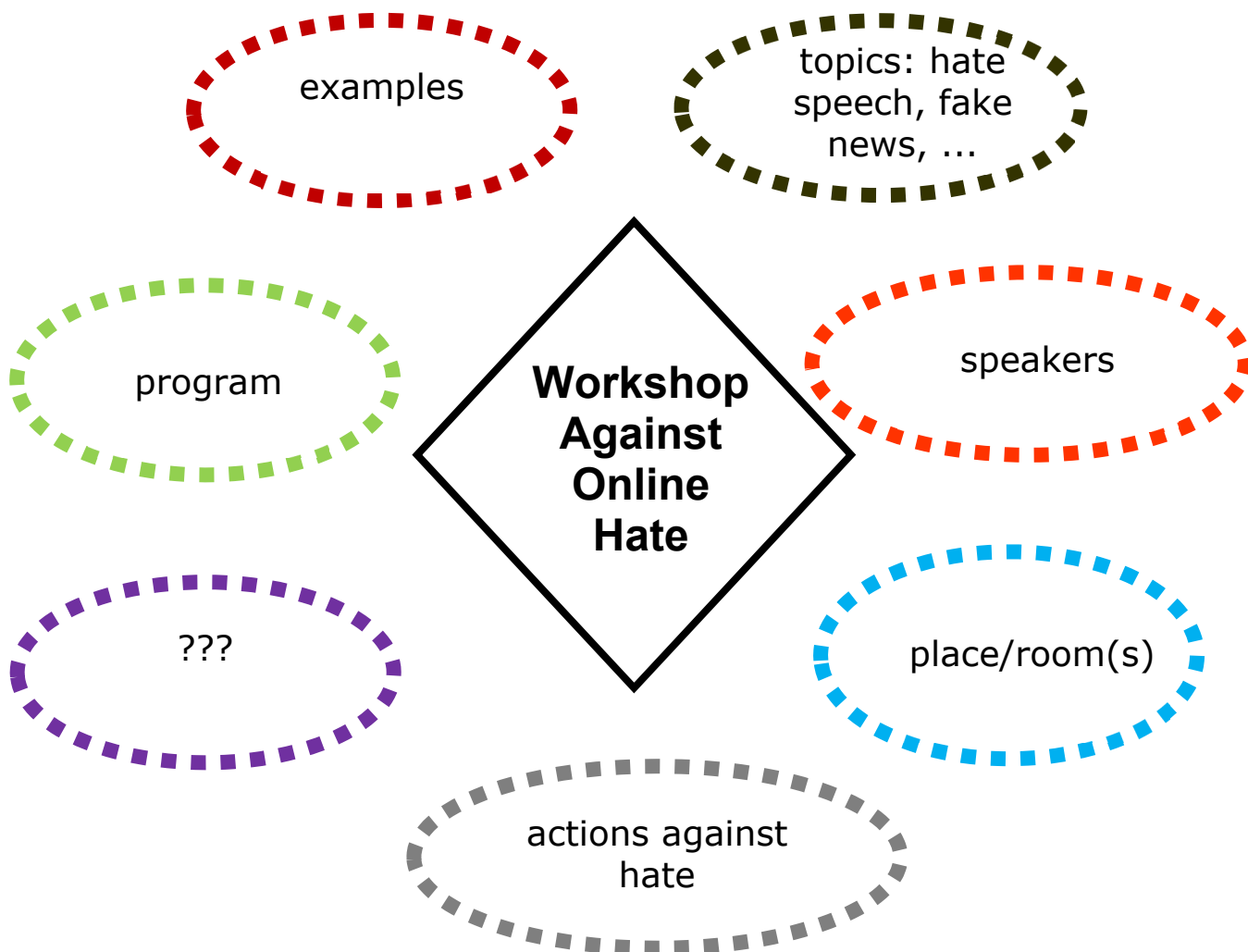


Dialogue

(4) Workshop Against Hate on the Net

Many students at your school have had bad experience with hate comments online. You and your partner want to do something about it and would like to organise a workshop against online hate at your school.

- *Discuss the aspects below.*
- *Agree on three aspects that must be fulfilled in order to organise a successful workshop.*



Monologue

(1) Summer or Winter?

1. Describe the pictures.



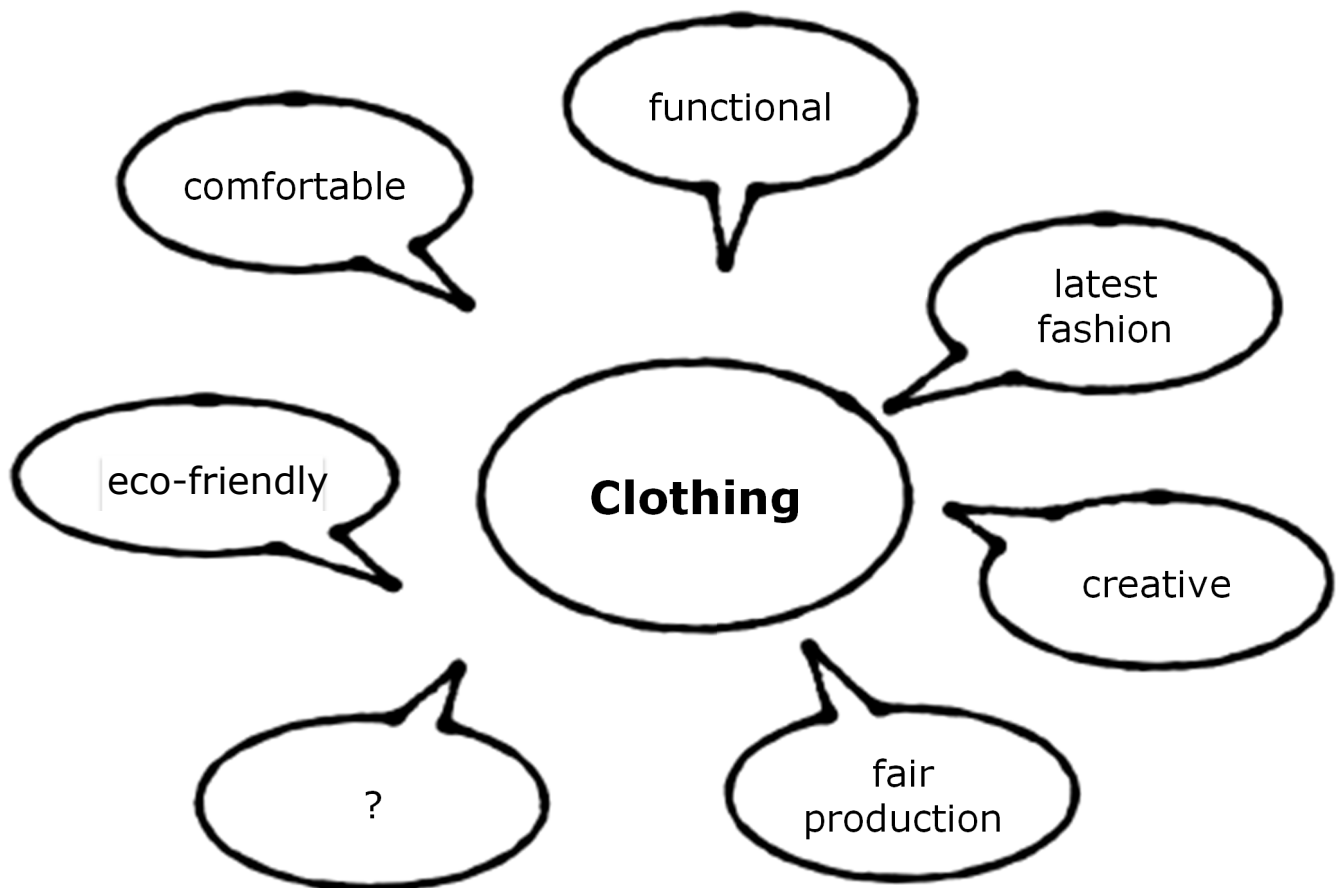
2. Explain whether you prefer summer or winter.

3. Discuss whether you could imagine living at a place where it is always warm or cold.

Monologue

(2) Different Styles

1. Describe the different criteria people have for their clothes.



2. Explain your personal style.

3. Discuss your choice of clothes by using the criteria above.

Monologue

(3) Green Volunteering

1. Describe the pictures.



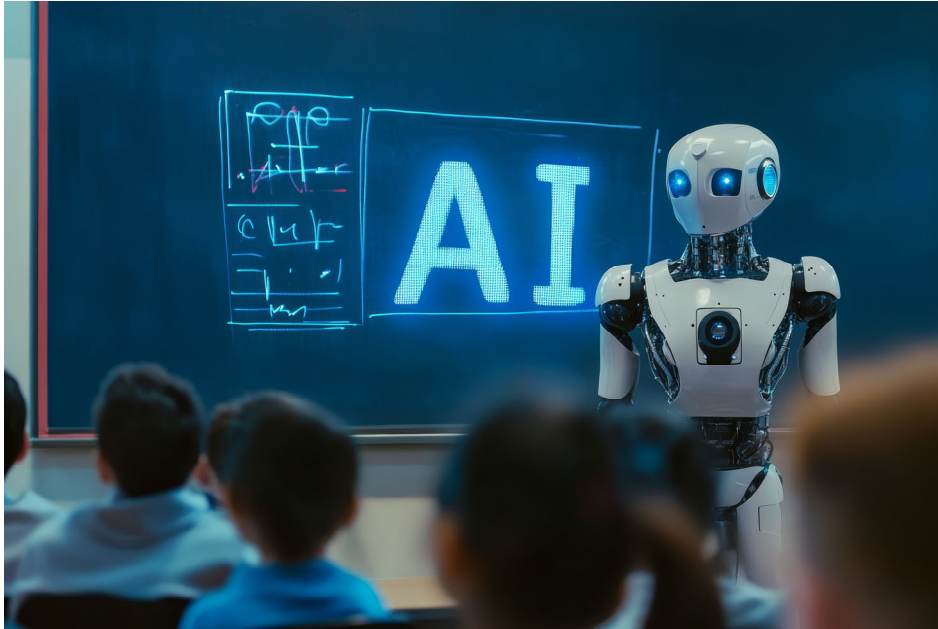
2. Talk about ways in which you can support your environment.

3. Discuss the importance of celebrities standing up for the environment and also what can be criticized about it.

Monologue

(4) Artificial Intelligence

1. Describe the pictures.



2. Talk about the importance of artificial intelligence (AI) in your everyday life.

3. Discuss advantages and disadvantages of artificial intelligence (AI).

Monologue

(5) Taking responsibility

1. Describe the pictures.



2. Talk about a situation where you took responsibility for someone or something.

3. Comment on the saying "We are not only responsible for what we do, but also for what we do not do."

Monologue

(6) Visiting Museums

1. Describe the pictures.



- 2. Talk about a museum or an exhibition that you have visited or would like to visit. If you do not have any, why not?**
- 3. Nowadays many museums try to attract young(er) visitors by using modern technology. Comment on whether this new trend can help to make art and history more interesting.**

Monologue

(7) Dream Destinations

1. Describe the pictures.



2. Talk about your personal dream destinations.

3. Explain how people make travel decisions.

Monologue

(8) Role Models

1. Describe the pictures.



2. Talk about positive and negative aspects of role models.

3. Discuss the importance of role models in the life of young people.

Mediation

(1) Am Strand

Material für den Mitprüfling (Informationsblatt)

Kurtaxe:

- Gebühr zur Benutzung des Strandes
- fast überall an der Ost- und Nordsee Pflicht

Verwendung:

- zur Pflege des Strandes
- Ausbesserung kleinerer Schäden

Bezahlung/Preise:

- kein Problem
- bezahlbar am Automaten neben der Eisdiele
- 3 € pro Tag oder 15 € pro Woche

**Aufgaben
Mitarbeiterin:**

- Mitarbeiterin arbeitet hauptsächlich für Tourismus-Büro
- im Winter viel Arbeit am Schreibtisch
- in der Saison meist am Strand

Weitere Aufgaben:

- zusätzlich noch Reparatur oder Austausch kaputter Liegestühle
- Planung von Veranstaltungen
- Vermietung von Ferienwohnungen

**Das Besondere am
Beruf:**

- viel an der frischen Luft sein
- Kommunikation mit vielen interessanten Menschen

Mediation

(1) Am Strand

Material für die Lehrkraft

1. Lehrkraft liest den Prüflingen die Situationsbeschreibung vor.

Du sitzt mit deinem Austauschschüler Steve aus Südafrika am Strand. Es kommt eine Kontrolleurin auf euch zu und möchte wissen, ob ihr Kurtaxe bezahlt habt. Ihr beide wisst nicht, was es ist. Und Steve möchte auch noch viel mehr von der Dame wissen... Leider spricht sie kein Englisch, deshalb hilfst du.

2. Mitprüfling liest leise die benötigten Informationen.

3. Mediationsverlauf

Lehrkraft (=Steve): „Excuse me, what is *Kurtaxe*?“

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: “Okay. What is the money used for?”

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: “Oh we’re so sorry... But we haven’t paid yet ...”

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: “We’ll pay right now. Isn’t that annoying, checking the fees all day?”

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: „Wow. Sounds like many different jobs all in one ...”

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: “Cool! What do you like most?”

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: “How interesting. Thank you and have a nice day.”

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche.

Mediation

(2) Waste Watchers

Material für den Mitprüfling (Informationsblatt)

Waste Watchers:

- sich um Sauberkeit Hamburgs kümmern
- für mehr Lebensqualität der Menschen
- informieren aktiv

Aktivitäten:

- Informationen und Hilfestellungen zur Verbesserung der Sauberkeit geben
- Aktionsreihe *Clean Schnack*, über Müll in Großstadt sprechen

Gespräche:

- Empfehlungen, was mit wenig Aufwand für sauberes Hamburg getan werden kann
- Fragen werden beantwortet

Treffen:

- online zu finden: in der Regel freitags um 17 Uhr, an Samstagen um 14 Uhr
- in verschiedenen Parks in der Stadt

Karriere:

- Stadt hat Stellen ausgeschrieben
- angestellt bei Stadtreinigung

Unterstützung:

- selbst an Regeln halten
- bei Anzeichen von Umweltverschmutzung *Waste Watchers* anrufen

Mediation

(2) Waste Watchers

Material für die Lehrkraft

1. Lehrkraft liest den Prüflingen die Situationsbeschreibung vor.

Du bist mit deiner englischsprachigen Austauschschülerin in Hamburg unterwegs. Offenbar ist ihr, während sie dir ihre neu gekauften Ohringe zeigen wollte, eine kleine Tüte heruntergefallen. Eine Frau spricht sie auf Deutsch an und zeigt ihr einen Flyer mit der Aufschrift *Waste Watchers*. Deine Freundin sieht dich Hilfe suchend an und du vermittelst zwischen den beiden.

2. Mitprüfling liest leise die benötigten Informationen.

3. Mediationsverlauf

Lehrkraft (= Austauschschüler): "Sorry, my German is not good enough. I apologize for dropping that bag but what exactly are *Waste Watchers*?"

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: "I absolutely love and support that idea. What else do you do to prevent people from throwing away their trash?"

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: "Wow. That sounds really cool, but I still cannot really imagine what you would talk about...could you explain that please?"

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: "Sounds like a lovely gathering of like-minded people. When is your next meeting?"

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: "We might come along next time. I am really interested in "green" jobs...how do people become waste watchers?"

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: "I see. I really like the idea of having a cleaner city. In what way can people support you?"

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: "Thanks so much for the engaging chat. It has really opened my eyes and of course I will be super careful not to drop anything in the future!"

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche.

Mediation

(3) Pickleball

Material für den Mitprüfling (Informationsblatt)

- Sportart:**
- *Pickleball*: kombiniert Elemente aus drei Sportarten: Tennis, Tischtennis und Badminton
 - neuer Trendsport; breitet sich rasant aus
- Ausrüstung:**
- normale Sportkleidung
 - Schläger und Bälle; speziell für diese Sportart entwickelt
- Spieler:**
- Durchschnittsalter der Spieler: 38 Jahre
 - keine besonderen körperlichen Voraussetzungen notwendig, da niedriges Verletzungsrisiko
- Ursprung:**
- erfunden in den USA
 - dort auch beliebt bei ehemaligen Profi-Tennisspielerinnen und -spielern
- Namensgebung:**
- nicht eindeutig geklärt
 - eine Theorie: Hund der Familie des Erfinders hieß „Pickles“
- Ausprobieren:**
- Kennenlernturnier: nächsten Freitag ab 16 Uhr hier auf dem Platz
 - 15 € Anmeldegebühr; Schläger und Bälle werden gestellt

Mediation

(3) Pickleball

Material für die Lehrkraft

1. Lehrkraft liest den Prüflingen die Situationsbeschreibung vor.

Auf dem Sportfest, das du besuchst, wird der neue Trendsport *Pickleball* vorgestellt. Eine junge Frau, die nur Englisch spricht, möchte gern mehr über diesen Sport erfahren. Leider spricht niemand, der die Sportart vorstellt, Englisch. Da du dich auch für *Pickleball* interessierst, bietest du an, alle Informationen zu vermitteln.

2. Mitprüfling liest leise die benötigten Informationen.

3. Mediationsverlauf

Lehrkraft (=Englisch sprechende Frau): "This sport looks really interesting. What is it exactly?"

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: "Sounds like fun. What do I need to play *Pickleball*?"

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: "I see, the ball has got little holes in it and the racket has got a funny shape. But is *Pickleball* suitable for people of all ages and fitness levels?"

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: "That's great. Where does it come from?"

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: "Okay. The name is quite funny though. Why is it called *Pickleball*?"

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: "That's a funny story. I really want to try it. When and where can I play?"

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: "I'll make sure to sign up. Thank you very much for your help. Have a great day!"

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche.

Mediation

(4) Ask a Student Uni Kiel

Material für den Mitprüfling (Informationsblatt)

Allgemeine Informationen:	- 17 Studiengänge werden vorgestellt - realistische Einblicke in Studienalltag
Geeignet für:	- alle Studieninteressierten - Schülerinnen und Schüler der Oberstufe - Freiwilligendienstleistende
Wann und wo:	- im Sommersemester im Mai / Juni - im Wintersemester im November / Dezember - Uni-Campus Kiel
Kosten:	- kostenlos
Wissenswertes:	- Studierende zeigen Kieler Uni-Campus - Sie erklären Unterschiede zwischen Schule gegenüber Fachstudium - besuchen Lehrveranstaltungen und geben Einblicke in Studiengänge - beantworten Fragen
Besonderheit:	- Anmeldung erforderlich unter perle.uni-kiel.de - Freistellung von der Schule / vom Freiwilligendienst - immer up-to-date bleiben durch Anmeldung für Newsletter

Mediation

(4) Ask a Student Uni Kiel

Material für die Lehrkraft

1. Lehrkraft liest den Prüflingen die Situationsbeschreibung vor.

Ein Austauschschüler möchte nach dem Austauschjahr gerne wiederkehren, um ein Studium an der Uni in Kiel zu beginnen. Er hat über das Angebot *Ask a Student* gehört und würde gerne wissen, was dahintersteckt. Er hat auf einer Website Informationen auf Deutsch gefunden und bittet dich, zu übersetzen.

2. Mitprüfling liest leise die benötigten Informationen.

3. Mediationsverlauf

Lehrkraft (=Austauschschüler): "Hey, is there a chance you could help me out with this program *Ask a Student*? The website is in German, and I need a little help to translate it. Can you tell me what it is all about?"

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: "That's pretty cool. Who is able to join this offer?"

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: "Great for people like me. When and where does it take place?"

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: "Do I have to pay any fees to take part?"

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: "Can you find anything on this website that tells me what exactly will be going on there?"

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: "Wow that's a lot of information. How about missing out school on that day? And how can I get enrolled in that programm?"

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: "Alright, I might sign up for the newsletter to stay updated. Thank you so very much for your help!"

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche.

Mediation

(5) Auf Kreuzfahrt

Material für den Mitprüfling (Informationsblatt)

- Schiff:**
- derzeit eines der größten Schiffe
 - Länge: 300m, Breite: 37,6m
 - mehr als 1600 Kabinen
- Routen:**
- Start: immer Hamburg
 - Ziele: Metropolen in Europa
- Ausflüge:**
- nächster Halt: Rotterdam, Niederlande
 - verschiedene Möglichkeiten: Fahrt mit einem Wassertaxi, *Supersplash* Bus, historischer Rundgang mit Stadtführung
- Supersplash Bus:***
- erst Stadtrundfahrt als Bus an Land, dann Verwandlung in Boot
 - Hafenrundfahrt
- Buchungen:**
- direkt vor Ort oder im Internet buchbar
 - Rabatt für Frühbucher im Internet
- Tagesprogramm:**
- buntes Unterhaltungsprogramm im Theater, z.B. Akrobatik Show
 - für Kinder: Brett- und Kartenspiele aus fernen Ländern

Mediation

(5) Auf Kreuzfahrt

Material für die Lehrkraft

1. Lehrkraft liest den Prüflingen die Situationsbeschreibung vor.

Du bist mit einer deutschen Reisegesellschaft auf einer Kreuzfahrt unterwegs. Ein englischer Tourist möchte mehr über das Schiff und die Aktivitäten erfahren, doch leider spricht die Reisebegleiterin erstaunlicherweise kein Englisch. Deshalb übersetzt du.

2. Mitprüfling liest leise die benötigten Informationen.

3. Mediationsverlauf

Lehrkraft (= Engländer): "Excuse me, I would like to know something about this ship. Can you give me details about the size, length and so on?"

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: "Wow, that is impressive. Can you tell me more about the routes?"

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: "I am so excited about our tour and the stops. Where do we stop next and what kind of trips can we do there?"

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: "The tour with the *Supersplash Bus* sounds interesting. What exactly is it?"

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: "I definitely want to do that. How can I book that tour?"

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: "Good to know. What can we do on board after our trip?"

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: "That's awesome. Thank you very much for your help."

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche.

Mediation

(6) Dialog im Stillen

Material für den Mitprüfling (Informationsblatt)

- | | |
|---|--|
| Event: | <ul style="list-style-type: none">- Werbung für ein Event- Besucher erfahren Perspektive eines Gehörlosen |
| Ablauf: | <ul style="list-style-type: none">- Gehörlose führen durch Stationen- dabei trägt man schalldichte Kopfhörer |
| Kommunikation: | <ul style="list-style-type: none">- verschiedene Möglichkeiten: über Blickkontakt, Gestik und Mimik- erlernen einiger Begriffe in Gebärdensprache |
| Voraussetzungen/
Teilnehmer: | <ul style="list-style-type: none">- empfohlen ab 6 Jahren- aber in Begleitung eines Erwachsenen |
| Preise: | <ul style="list-style-type: none">- ab 18,50 € pro Person- Ermäßigung für Kinder unter 14, Rentner und Schwerbehinderte |
| Wissenswertes: | <ul style="list-style-type: none">- am Ende der Tour: Fragen an den Gehörlosen- übersetzt durch Gebärdendolmetscherin |

Mediation

(6) Dialog im Stillen

Material für die Lehrkraft

1. Lehrkraft liest den Prüflingen die Situationsbeschreibung vor.

Du bist mit deinem englischsprachigen Austauschschüler in Hamburg, als er auf einen Mann aufmerksam wird, der einer Gruppe etwas in Gebärdensprache erklärt. Dein Austauschschüler ist neugierig und möchte gerne etwas über diese Aktion erfahren. Er möchte sich daher genauer bei der Frau informieren, die ebenfalls an dem Stand steht. Doch leider spricht er selbst kaum Deutsch und die Frau kein Englisch, deshalb hilfst du ihnen.

2. Mitprüfling liest leise die benötigten Informationen.

3. Mediationsverlauf

Lehrkraft (= Engländer): "Excuse me, what is he doing there?"

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: "Wow, that is impressive. How does it work?"

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: "I am so excited about a tour. How do we communicate?"

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: "That sounds really challenging. What about children?"

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: "I definitely want to do that. How much is a tour?"

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: "That sounds fair. Is there anything else we should know?"

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: "That's awesome. I'll want to book a tour right now. Thank you very much for your help."

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche.

Mediation

(7) An der Rezeption

Material für den Mitprüfling (Informationsblatt)

- | | |
|-------------------------------|--|
| Zimmerreinigung: | <ul style="list-style-type: none">- vormittags immer Reinigung und Kontrolle aller Zimmer- bitte Beschreibung des Problems |
| Zustand des Zimmers: | <ul style="list-style-type: none">- entschuldigt sich für Zustand des Zimmers- wird sich erkundigen, wer dort zuständig war |
| Zwischenlösung: | <ul style="list-style-type: none">- Hotel ausgebucht; kein anderes Zimmer verfügbar- Angebot: kostenlose Nutzung des luxuriösen Wellnesbereichs |
| Entschädigung: | <ul style="list-style-type: none">- Buchung eigentlich ohne Mahlzeiten- als Entschädigung Frühstücks- und Abendbuffet auf Hotelkosten |
| Transport zum Theater: | <ul style="list-style-type: none">- am schnellsten per Taxi- Hotel übernimmt Kosten |
| Juwelier: | <ul style="list-style-type: none">- Schmuckgeschäft gegenüber des Hotels- bei Vorlage der Schlüsselkarte 17% Rabatt |

Mediation

(7) An der Rezeption

Material für die Lehrkraft

1. Lehrkraft liest den Prüflingen die Situationsbeschreibung vor.

Du machst Urlaub in einem Hotel und bist grade an der Rezeption. Ein aufgebrachter Urlauber möchte sich beschweren. Leider spricht die Person an der Rezeption nur Deutsch und der Urlauber nur Englisch. Du bietest deine Hilfe an, zwischen den beiden zu vermitteln.

2. Mitprüfling liest leise die benötigten Informationen.

3. Mediationsverlauf

Lehrkraft (= Engländer): "Excuse me, I'm very unhappy about the situation in our room. Has it really been cleaned before we arrived?"

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: "This room has definitely not been cleaned! There are used towels in the bathroom and rubbish in all the bins. And the beds have not been made. This is unacceptable."

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: "Thank you. But we need a room right away. We've been on the road for thirteen hours and would like to shower and change."

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: "Well, that's probably the best solution for today. Is there anything else you can offer for this inconvenience?"

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: "What a generous offer. Thank you. We've got tickets for the *Shakespeare Theater* tonight. How do we get there from here?"

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: "Oh, we really appreciate that. Thank you! I've got one last question. It's our 20th wedding anniversary tomorrow. Where can I buy some jewellery near the hotel?"

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: "Perfect I'll go in the morning. Thank you very much for your help. We'll go and have a shower now. Have a great day."

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche.

Mediation

(8) Kochkurs

Material für den Mitprüfling (Informationsblatt)

- | | |
|------------------------|--|
| Rezept heute: | <ul style="list-style-type: none">- einfaches Rezept zum Einstieg- Pfannkuchen nach Großmutter's Art |
| Zutaten: | <ul style="list-style-type: none">- trockene Zutaten wie Mehl, Zucker und Salz im großen Schrank hinten rechts- Eier und Milch noch im Kühlschrank |
| Kochpartner: | <ul style="list-style-type: none">- Kochplätze für 12 Personen; aber 22 Anmeldungen- daher viele Zweiergruppen notwendig |
| Rezept: | <ul style="list-style-type: none">- Rezepte bei Kochplätzen ausgelegt- falls Übersetzung notwendig; noch 25 min bis zum Kursbeginn |
| Allergien: | <ul style="list-style-type: none">- Hafer- und Mandelmilch grundsätzlich vorrätig- weitere Unverträglichkeiten für Planung der Gerichte heute mitteilen |
| Rezeptsammlung: | <ul style="list-style-type: none">- für jeweiligen Projekttag Rezept nur als Kopie- letzter Tag: Erstellung eines Kochbuches |

Mediation

(8) Kochkurs

Material für die Lehrkraft

1. Lehrkraft liest den Prüflingen die Situationsbeschreibung vor.

Du nimmst im Rahmen der Projektwoche deiner Schule an einem Kochkurs teil. Auch ein Schüler, der noch nicht lange in Deutschland lebt und kein Deutsch, aber dafür sehr gut Englisch spricht, nimmt am Kurs teil. Der Schüler hat vorab noch einige Fragen und da der Kursleiter kein Englisch spricht, vermittelst du zwischen den beiden.

2. Mitprüfling liest leise die benötigten Informationen.

3. Mediationsverlauf

Lehrkraft (= Englisch sprechender Schüler): "Thank you for having me in this course. What are we going to cook today?"

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: "That sounds easy. Where do I find the ingredients?"

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: "Ok. I think I'll find them. Are we going to cook alone or with a partner?"

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: "It'll be great to have a partner! What about the recipe? I probably won't understand it in German."

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: "Great idea. I'll do that. Unfortunately, I can't have milk and need to replace it with plant milk. Would that be a problem?"

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: "Perfect. No. I don't have any other allergies. I've got one last question. Will we get all the recipes we'll be cooking during the week?"

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche/Mitprüfling gibt deutschsprachige Informationen/Prüfling sprachmittelt ins Englische.

Lehrkraft: "That's a great idea. I'm really looking forward to this course. Thank you very much for your help!"

Prüfling sprachmittelt ins Deutsche.